

**LETTRE D'INVITATION A CONCOURIR POUR L'ATTRIBUTION D'UNE AUTORISATION
D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC DANS LE CADRE DU FESTIVAL « VILLA APERTA ».**

Auprès de l'Académie de France à Rome – Villa Médicis

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, nous vous invitons à participer à la procédure de sélection pour l'attribution, pour une période de trois (3) jours, d'une autorisation d'occupation du domaine public, dans le cadre du festival « Villa Aperta ».

Con la presente, vi invitiamo a partecipare alla procedura di selezione per l'attribuzione, per un periodo di tre (3) giorni, dell'autorizzazione d'occupazione del suolo pubblico, nell'ambito del festival «Villa Aperta».

Pour participer, le candidat devra remplir la convention d'occupation du domaine public, en précisant toutes les informations qu'il jugera utiles et opportunes pour permettre à l'Académie d'apprécier ses compétences professionnelles et techniques ainsi que sa proposition financière.

Per partecipare, il candidato dovrà compilare la convenzione d'occupazione del suolo pubblico, precisando tutte le informazioni che giudicherà utili e opportune per permettere all'Accademia di apprezzare le sue competenze professionali e tecniche oltre alla proposta economica.

Le dossier de candidature que le candidat présentera devra comprendre :

Il dossier di candidatura che il candidato presenterà dovrà comprendere:

A. Documents contractuels remplis et signés

Documenti contrattuali compilati e firmati

- Cahier des Charges ;

Capitolato;

- La convention d'occupation du domaine public, remplie et signée.

La convenzione d'occupazione del suolo pubblico, compilata e firmata.

B. Documents d'évaluation

Documenti di valutazione

- Présentation de l'entreprise et de travaux similaires effectués ;
Presentazione della società e esperienze professionali similari già realizzate;
- Liste des éventuels coparticipants.
Lista di eventuali co-partecipanti.

La candidature la mieux disante, parmi celles qui seront remises, sera analysée en fonction des critères suivants :

- 15% pour l'appréciation des références et des prestations similaires effectuées, avec un éventuel certificat de qualité ;
- 45% pour les modalités d'exécution technique ;
- 40% pour la proposition du pourcentage de royalties sur le chiffre d'affaires réalisé lors de l'évènement.

La miglior candidatura, tra quelle ricevute, sarà analizzata in funzione dei seguenti criteri:

- *15% valutazione delle referenze e delle prestazioni similari già realizzate, accompagnate eventualmente da un certificato di qualità;*
- *45% modalità di esecuzione tecnica ;*
- *40% proposta di royalties in percentuale sugli incassi realizzati durante l'evento.*

Le dossier sera transmis, sous pli fermé mentionnant "Villa Médicis : Occupation Villa Aperta " à l'adresse : "Accademia di Francia a Roma, Viale Trinità dei Monti, 1, 00187, Roma (à l'attention du Secrétariat général)".

Il dossier sarà trasmesso, in busta chiusa con l'indicazione « Villa Médicis : Occupazione Villa Aperta » al seguente indirizzo : « Accademia di Francia a Roma, Viale della Trinità dei Monti, 1, 00187 – Roma (all'attenzione del Segretariato Generale).

La visite d'état des lieux, obligatoire, aura lieu le **9 avril 2019 à 10h00.**

*Il sopralluogo obbligatorio avverrà il giorno il **9 aprile 2019 alle 10h00.***

Les offres devront être remises en mains propres ou envoyées avant le **2 mai 2019 à 12h00** à l'Académie de France à Rome Viale Trinità dei Monti,1 00187 Roma par pli recommandé avec avis de réception postal, le cachet de la poste faisant foi.

*Le offerte dovranno essere consegnate a mano direttamente o inviate entro il **2 maggio 2019 alle ore 12,00** all'Accademia di Francia a Roma viale Trinità dei Monti,1- 00187 Roma tramite posta raccomandata A/R. Farà fede il timbro postale con la data di invio.*

Pour tout renseignement complémentaire nécessaire à l'élaboration des candidatures, les candidats pourront prendre contact avec :

Per tutte informazioni complementari necessarie all'elaborazione delle candidature, i candidati potranno rivolgersi a:

ACADEMIE DE FRANCE A ROME
Service de l'intendance
Viale Trinità dei Monti, 1 00187 Roma
appalti@villamedici.it